

## Notki o autorach i tłumaczach

---

**Iza Niemirowskaja** - doktor muzykologii (temat rozprawy doktorskiej: „Znaczenie gatunków rodzajowych w dramaturgii symfonicznej Czajkowskiego i Brahmsa”, 1985), profesor Moskiewskiego Państwowego Instytutu im. A.G. Sznittkego, członek Związku Kompozytorów Rosji. Zainteresowania naukowe: problemy symfonizmu XIX-XX w, zagadnienia intonacji wokalno-werbalnej, teoria gatunków, rosyjska muzyka o dzieciach XIX-XXw, twórczość Brahmsa, Czajkowskiego, Musorgskiego, Szostakowicza.

**Katarzyna Osińska** – od 1992 r. pracownik naukowy w Instytucie Sławistyki PAN w Warszawie. Zajmuje się teatrem rosyjskim XX wieku.

**Anna Sobieska** - adiunkt w Instytucie Badań Literackich Polskiej Akademii Nauk. Opublikowała m.in. rozprawę: „Twórczość Bolesława Leśmiana w kręgu filozoficznej myśli symbolizmu rosyjskiego”, Kraków 2005, Universitas.

**Marina Cwietajewa** (1892-1941) – rosyjska poetka, pisarka, tłumaczka.

**Maria Luisa Dodero Costa** - profesor rusycystyki, mieszka w Torino.

**Koźma Prutkow** – postać wymyślona, literacka maska, pod którą w pismach „Sowremiennik” oraz „Iskra” wystąpili zbiorowo w latach 50-60 XIX stulecia poeci A. K. Tołstoj oraz Aleksy, Włodzimierz i Aleksander Żemczużnikowi.

**Aleksandr Miedwiediew** – muzykolog, libretysta, mieszka w Moskwie.

**Igor Swietłow** – profesor historii sztuki, krytyk, autor licznych prac o sztuce Europy Wschodniej, w ostatnich latach intensywnie pracuje nad tematyką Europejskiego symbolizmu. Mieszka w Moskwie.

**Michał Bristiger** - Przedstawił w grudniu 2008 na Międzynarodowej Konferencji Akademii Muzycznej w Krakowie referat na temat "Pasażerki", opery Mieczysława Weinberga, osnutej na treści jednoimiennej powieści Zofii Posmysz; w styczniu 2009 wygłosił w Warszawie na sesji naukowej Stowarzyszenia De Musica, Warszawa, oraz Zakładu Teorii Muzyki Instytutu Kultury i Sztuki Muzycznej Uniwersytetu Zielonogórskiego, poświęconej "Krytyce Muzycznej", referat p.t. "Przyjście Kalibana w oczach krytyków muzycznych. 'Święto Wiosny' Igora Strawińskiego w Paryżu 1913 roku.

**Maria Żurowska** - absolwentka romanistyki warszawskiej, tłumaczy przede wszystkim z języka francuskiego. Po przetłumaczeniu "Teologii piękna, sztuki ikony" Paula Evdokimova i "Teologii ikony" Leonida Uspenskiego" zajęła się przekładami wierszy Mariny Cwietajewej z języka rosyjskiego.

**Piotr Nikolski** – tłumacz literatury teologicznej, proboszcz parafii Prawosławnej w Świdnicy.

**Natalia Nikolska** – filolog rosyjski, tłumacz. Mieszka w Świdnicy.